

2.- DIARIOS LITERARIOS ESPAÑOLES (1993-1995)

JOSÉ ROMERA CASTILLO

Como es bien sabido, la escritura autobiográfica -que no es un todo compacto sino que, entre sus diversas manifestaciones, las hay con una mayor pureza (autobiografías, memorias, diarios, epistolarios y autorretratos) o más heterogéneas (novelas y poemarios autobiográficos)- ha florecido con vigoroso auge, entre los españoles, en estos últimos veinte años, como he tenido la oportunidad de estudiar en otras investigaciones¹. Sin detenerme en los aspectos teóricos de la escritura diarística², me centraré solamente en los diarios que los escritores han producido en lengua española (o a ella traducidos de otras lenguas del Estado, en algún caso), además de sintetizar el concepto que algunos de ellos tienen del género. Finalmente añadiré que, como continuación del panorama trazado con anterioridad³, me fijaré ahora en los años reseñados en el título de este trabajo⁴.

Se ha realizado la tercera edición del diario del escritor catalán Josep Pla (1897-1981), *El cuaderno gris* (1994)⁵, con traducción admirable de Dionisio Ridruejo y

¹ Vid. para una actualización de nuestros trabajos, José Romera Castillo, "Investigaciones sobre escritura autobiográfica en el SELITEN@T de la Universidad Nacional de Educación a Distancia", en Vicente Granados Palomares (ed.), *Actas XXI Simposio Internacional de Literatura y Sociedad* (Madrid: UNED, 2003, págs. 205-220); "Algo más sobre el estudio de la escritura diarística en España", en Celia Fernández y M.ª Ángeles Hermosilla (eds.), *Autobiografía en España: un balance* (Madrid: Visor Libros, 2004, págs. 95-112), etc.

² Sobre todo a lo que concierne tanto al marco teórico como a aspectos internos. Por ejemplo, las dos tipologías que, en principio y muy sintéticamente, podemos distinguir en este tipo de escritura: los diarios íntimos, escritos con voluntad (Proust) o no (Samuel Pepys) de ser publicados, y los dietarios, que no son diarios propiamente dichos, sino la recopilación de una serie de textos -cuadernos de notas dispersos e indisciplinados o textos aparecidos, generalmente y con anterioridad, en periódicos-, plasmados en forma diarística. Ambas tipologías serán tenidas en cuenta aquí.

³ Cf. José Romera Castillo, "Escritura autobiográfica cotidiana: el diario en la literatura española actual (1975-1991)", *Revista Marroquí de Estudios Hispánicos* (Marruecos) 3 (1994), págs. 3-18. Incluido también en Pilar Moraleda y A. Sánchez Fernández (eds.), *Actas del IV Simposio Internacional de la Asociación Andaluza de Semiótica* (Córdoba: Universidad, 1992, Microfichas, nº. 85).

⁴ He de constatar que solamente consigno las críticas, aparecidas con motivo de la publicación de los libros, en dos diarios madrileños (*ABC* y *El País*).

⁵ Con reseña de Rafael Conte, en *ABC Cultural* 157, 4 de noviembre (1994), pág. 11. Otras ediciones: *El quadern gris. Un dietari* (Barcelona: Destino, 1966); *El cuaderno gris* (Barcelona: Destino, 1975; con traducción de D. Ridruejo y G. de Ros); y en *Obra completa* (Barcelona: Destino, 1983, t. 1; e *Imatge de Josep Pla*, t. 45). En 1992, se ha publicado en Francia, con edición de Jacqueline Chambon y traducción de Pascal Bardoulaud. Vid. José María Castellet, "El temps i la memòria en l'obra de Josep Pla", *Els Marges* 4

Gloria de Ros, su mujer -texto que podemos considerar como la obra cumbre del género en nuestra literatura del siglo XX-, iniciado en 1918, el 8 de marzo, cuando el ampurdanés tenía veintiún años, y terminado, veinte meses después, el 15 de noviembre de 1920. Asimismo, se publica la primera edición en España del amargo diario de Max Aub (1903-1972), *La gallina ciega* (1995)⁶, en el que el escritor recoge las impresiones de su primer viaje a España en 1969.

De Zenobia Camprubí⁷ (1887-1956), ha aparecido la segunda entrega de su diario -escrito, parte en inglés y parte en español, para no ser publicado-, *Diario, 2. Estados Unidos (1939-1950)* (1995)⁸, en la que, frente a la amargura casi despiadada demostrada en el primer tomo, que recoge la estancia del matrimonio en Cuba, la Zenobia medio americana, que encuentra a su familia en La Florida, nos muestra su relación siempre tormentosa con Juan Ramón, sus estados de ánimo, sus frustraciones y ambiciones, a la vez que constituye un documento histórico y testimonial de gran importancia⁹.

(1975), págs. 39-49; Joaquim Molas, "Notes sobre *El Quadern Gris*, de Josep Pla", en VV. AA., *Miscel·lània Sanchis Guarner* (Valencia: Universitat, 1984); Javier Goñi, "Pla come sardinas", *El País-Libros (Babelia 97)*, 21 de agosto (1993), pág. 11; así como Aurelio Asiaín, "Un señor del Ampurdán" y Antonio Deltoro, "El cuaderno gris de Josep Pla", *Vuelta* 200 (1993), págs. 25-26 y 27-29, respectivamente. Cf. además de Josep Pla, *Madrid. Un dietari* (Barcelona: Ediciones de la Nova Revista, 1929), traducido por Alfons Sureda como *Madrid, 1921. Un dietario* (Madrid: Alianza, 1992).

⁶ Un adelanto, "La España del refrigerador y la lavadora", apareció en *El País (Babelia 183)*, 22 de abril (1995), págs. 2-3. Cf. las reseñas de Rafael Conte, en *ABC Cultural* 186, 26 de mayo (1995), pág. 12; y Miguel García-Posada, "Un testimonio moral. Añoranzas y decepciones en *La gallina ciega*, diario de Max Aub", *El País-Libros (Babelia 196)*, 22 de julio (1995), pág. 7. El texto fue publicado en México: Joaquín Mortiz, 1971; con segunda edición también mexicana en 1975. Cf. además de M. Aub, *Yo vivo* (Segorbe: Ayuntamiento, 1995, etc.

⁷ De Zenobia Camprubí, se han editado varias entregas diarísticas: Arturo del Villar realizó una selección en "Diario de Zenobia Camprubí recién casada", *Nueva Estafeta* 1, 1978, págs. 54-53; así como publicó posteriormente el diario de 1916, junto con el escrito titulado "Juan Ramón y yo", en el volumen *Vivir con Juan Ramón* (Madrid: Los Libros de Fausto, 1986). Pero el corpus más importante se encuentra en el primer volumen, editado por Graciela Palau de Nemes (con traducción y notas), *Diario. Cuba (1937-1939)* (Madrid: Alianza, 1991) -redactado parte en inglés y parte en español-, sobre la estancia del matrimonio en la isla del Caribe.

⁸ Con reseñas de Andrés Trapiello, "La manía reinante. Amor, dolor y esperanza en el diario íntimo de Zenobia Camprubí", *El País-Libros (Babelia 199)*, 12 de agosto (1995), pág. 9; y Ricardo Senabre, en *ABC Cultural* 204, 29 de septiembre (1995), pág. 7. Cf. la entrega de las memorias, *La arboleda compartida*, de Aitana Alberti, "El pájaro, la flor y el árbol", *ABC Cultural* 151, 23 de septiembre (1994), pág. 24 (sobre Juan Ramón Jiménez y Zenobia en Puerto Rico).

⁹ El tercer volumen de los diarios, sobre los últimos años de su vida, transcurridos en Puerto Rico desde 1951 a 1956, aparecerá en la misma editorial.

Carmen Riera ha editado de Carlos Barral (1928-1989)¹⁰ *Los diarios (1957-1989)* (1993)¹¹. Esta recopilación póstuma tiene tres partes diferenciadas: "La primera, la más densa y en cierto modo la más sistemática, es la que va de los años 1957 a 1964 (páginas 33 a 138). Se podría titular este periodo *La consolidación de una rebeldía*. La segunda, dispersa en el tiempo y en las materias, sin hilo conductor, recoge apuntes del año 1966, uno de 1969, algunos de 1973, y se reinicia en 1980 hasta la nota del 14 de octubre de 1982, escrita 'a mitad de la campaña electoral' de ese año, en la que Carlos Barral se presentaba como senador en las listas del PSOE por la provincia de Tarragona. La tercera iría desde esa nota hasta la última, escrita el 5 de noviembre de 1989, siete días antes de su muerte", según constata Alberto Oliart. El poeta había decidido ya, en 1988, publicar en diversos volúmenes los cuadernos diarísticos que de un modo simultáneo venía escribiendo, desde hacía varios años hasta pocos días antes de morir, sobre diversos temas y había encargado a Carmen Riera que le ayudara en la labor, pero la muerte le impidió culminar el proyecto, ahora ya felizmente culminado.

De José Antonio Muñoz Rojas¹² -nacido en Antequera (Málaga) en 1909-, que ha escrito una saga diarística, en gran parte todavía inédita, que va desde los años veinte a los setenta, se rescata *La gran musaraña* (1994)¹³, un texto autobiográfico escrito en

¹⁰ Barral ha escrito una serie de libros confesionales como los memorialísticos *Años de penitencia* (Madrid: Alianza, 1975 y la edición ampliada en Barcelona: Tusquets, 1990), *Los años sin excusa* (Barcelona: Seix Barral, 1978 y Madrid: Alianza, 1982) y *Cuando las horas veloces* (Barcelona: Tusquets, 1988); la novela autobiográfica *Penúltimos castigos* (Barcelona: Seix Barral, 1983); así como unos fragmentos diarísticos publicados con anterioridad por Luis García Montero, *Diario del Metropolitano* (Granada: Diputación Provincial, 1988). Esta edición contiene, además de las páginas de *Diario de 'Metropolitano'*, varios apéndices: 1) "Poemas de *Metropolitano*"; 2) "Poemas de *19 figuras de mi historia civil*"; 3) "Poemas de *Usuras*" y 4) "Otros textos" (entre los que se incluye una carta de Gil de Biedma a Barral). Notas diarísticas incluidas en el volumen editado por Carmen Riera. Cf. el estudio de Carme Riera, *La Escuela de Barcelona. Barral, Gil de Biedma y Goytisolo: el núcleo poético de la generación de los 50* (Barcelona: Anagrama, 1988), de gran interés para conocer más profundamente el sustrato (auto)biográfico tanto de los autores mencionados en el título como de otros. Vid. además los trabajos de Carmen Riera, *La obra poética de Carlos Barral* (Barcelona: Nexos, 1990); Tomás Santiago y José Manuel Diego, *Dos poetas de la generación de los 50: Carlos Barral y José Ángel Valente* (Granada: Ediciones Antonio Ubago, 1991), etc.

¹¹ Con reseñas de Alberto Oliart, "Prueba de artista. Los diarios del editor, político y poeta Carlos Barral", *El País-Libros (Babelia 83)*, 15 de mayo (1993), págs. 9-10; Rafael Conte, en *ABC Cultural 86*, 25 de junio (1993), pág. 9; y Túa Blesa, "Los cuadernos del capitán", *Turia 26* (1993), págs. 47-52.

¹² Anteriormente en *Las cosas del campo* (Málaga: Arroyo de los Ángeles, 1951; Madrid: Ínsula, 1952; y Barcelona: Destino, 1976 -que contiene además *Las musarañas* y *Sombras*-), había plasmado en cuarenta fragmentos diarísticos sus vivencias en este ámbito. Cf. además *Amigos y maestros* (Valencia: Pre-Textos, 1992), una serie de retratos y recuerdos; así como los textos de marcado carácter autobiográfico *Historias de familia* (Madrid: Revista de Occidente, 1945) y *Las musarañas* (Madrid: Revista de Occidente, 1957; con traducciones al francés y al alemán).

¹³ Con reseñas de Rafael Conte, en *ABC Cultural 135*, 3 de junio (1994), pág. 7; y Javier Goñi, "Libélulas de la imaginación", *El País-Libros (Babelia 151)*, 10 de septiembre (1994), pág. 8.

forma de diario, que abarca hasta el año 1939, en el que plasma los recuerdos de niñez, formación poética y universitaria, amores, hasta llegar, en la cuarta parte, al primer viaje a Cambridge (donde conocería a T. S. Eliot y tantos más) y su vuelta a España, en la guerra civil. Asimismo, en *Dejado ir (Estancias y viajes)* (1995)¹⁴, ha recogido otra entrega diarística, articulada en dos partes -más reflexiva en las *estancias* y más dinámica en los *viajes*-, en la que vuelca tanto sus recuerdos literarios como sus vivencias.

El postista Carlos Edmundo de Ory¹⁵ -nacido en Cádiz, en 1923- en *Nuevos aerolitos* (1995)¹⁶ ha recopilado poemas, ensayos, cuentos, aforismos -*aerolitos*¹⁷-, cartas y parte de su diario, continuación de los aparecidos con anterioridad, que son parte de los más de treinta cuadernos que el autor lleva escritos. En él encontramos unas atinadas características del género: "memorial de las preocupaciones tatuadas en la piel de los días", donde "el escritor habla consigo mismo, y oye su propio murmullo como un son de caracola. Estampa la huella en la arena movediza del tiempo común".

¹⁴ Con reseña de José Luis Pardo, "La soledad iluminada. El honesto y literario diario de José Antonio Muñoz Rojas", *El País-Libros (Babelia)* 198), 5 de agosto (1995), pág. 7.

¹⁵ La saga de entregas de Ory, hasta ahora, está compuesta por *Diario (1944-1946)* (Barcelona: Barral, 1975) -que abarca desde el 25 de abril de 1944, dos días antes de cumplir los veintidós años, al 13 de febrero de 1956-, donde ofrece una selección de "la crónica de un creador [maldito] en la España de los cuarenta". En el prólogo al libro, "Este diario", Ory escribe: "En la soledad esencial de un escritor, el *Diario* representa la relación consigo mismo en el torrente vertiginoso de sus momentos. Ellos se confunden y confinan en la uniformidad manifiesta de la crónica. No es obra de imaginación. *Non est inventus*. Tampoco 'confesiones completas'. Es el discurso naturalísimo de un Memorial. Se lo mitifica, en cambio, como siendo el producto de ciertas vidas intensas en esos seres tímidos llevados a complacencias románticas, expansiones recónditas del alma; en suma, pura introspección. Todo lo cual, según el uso así entendido del *diarium*, denota un prurito de evasión. Resulta entonces una autobiografía psíquica al gusto de una vieja moda. Es el estilo de literatura soñadora y sentimental de los célebres diaristas, los sublimadores del 'género' que los inmortalizó. María Bashkirtseff. Amiel. ¿Fantasmas de una época?" (pág. 7). Una segunda entrega, la constituye *Eunice Fucata* (Málaga: Begar Ediciones, 1984). Hay muestras desperdigadas de su diario en la antología poética que de su obra preparó Félix Grande (Barcelona: Barral-Ocnos, 1975). Cf. además José Romera Castillo, "Jirones autobiográficos y literarios de Carlos Edmundo de Ory. Epistolario a Ginés Liébana", en *Scripta Philologica in honorem Juan M. Lope Blanch* (México: UNAM, 1992, t. III, págs. 441-453).

¹⁶ Con reseña de Javier Goñi, "La espuma de las meditaciones. El poeta Carlos Edmundo de Ory vuelve con sus aerolitos, esa suerte de personales aforismos", *El País-Libros (Babelia)* 192), 24 de junio (1995), pág. 11. Estos aforismos tienen parangón con lo que Baudelaire llamaba *cohetes*; Nietzsche, *sentencias* y *dardos*; Cioran, *pensamientos estrangulados*; Ramón Gómez de la Serna, *greguerías* y el joven escritor bilbaíno, Borja Delclaux, *picatostes* -en su obra, *Picatostes y otros textos* [así, *textos*] (Madrid: Ediciones Lengua de Trapo, 1995)-.

¹⁷ Según el *Diccionario de la Real Academia Española*, "Fragmento de un bólido, que cae sobre la Tierra"; aparecidos primeramente en Francia -y en francés-, posteriormente en *Cuadernos Hispanoamericanos* -ya en castellano- y, como libro, en Ediciones Observatorio, 1985.

Juan Goytisolo -nacido en Barcelona, en 1931- en el *Diario de Sarajevo* (1993)¹⁸ ha plasmado su experiencia en la trágica guerra de los Balcanes. Por su parte, el dramaturgo Fernando Arrabal -nacido en Melilla, en 1932- ha escrito *La dudosa luz del día* (1994)¹⁹ -título tomado del verso gongorino "Pisando la dudosa luz del día" que daría rótulo, a su vez, al primer poemario de Camilo José Cela-, un diario -con el que ganó el Premio Espasa de Ensayo- iniciado el 11 de agosto de 1992 -fecha en la que el dramaturgo cumplía sesenta y dos años- y terminado el 31 de diciembre del mismo año. En el prólogo, el autor señala que el texto "es en efecto un escrito pausado, sin espíritu de sistematización y con digresiones constantes sobre el mundo en que vivo. En él aparece, me temo, el modesto individuo que escribe empujado por el ala de la libertad". A lo que apostilla Joaquín Marco: "Arrabal ha escrito, sin embargo, un 'diario' poco habitual en las letras españolas, combinando referencias librescas, conversaciones con amigos, recuerdos, intuiciones brillantes, reiteraciones, maldades de diversa índole y relatos oníricos. Sus páginas combinan la lógica discursiva y un surrealismo *sui géneris* que, sin duda, ha de permitir, incluso, ciertas interpretaciones psicoanalíticas".

El poeta *novísimo* Antonio Martínez Sarrión -nacido en Albacete en 1939- ha publicado una selección de sus anotaciones diarísticas, *Cargar la suerte* (1995)²⁰ -continuación de *Infancia y corrupciones (Memorias, I)*²¹-, que van de 1968 a 1992, en las que reflexiona sobre poesía y habla de personajes literarios (Borges, Vargas Llosa, Cabrera Infante, Gil de Biedma, músicos modernos, José Luis Alonso, etc.).

El profesor y poeta segoviano, Luis Javier Moreno, en *La pintada y el nudo* (1993), publica la primera parte de sus diarios, centrada en las dos estancias en la Universidad de Iowa, en los años 1985 y 1987, destinadas a escritores jóvenes, con una visión crítica tanto del país visitado como del mundo literario.

¹⁸ Un adelanto apareció en *El País*, agosto (1993). Juan Goytisolo, en *El sitio de los sitios* (Madrid: Alfaguara, 1995), ha novelado el cerco de Sarajevo. Cf. sus obras memorialísticas, *Coto vedado* (Barcelona: Seix Barral, 1985) y *En los reinos de taifa* (Barcelona: Seix Barral, 1986).

¹⁹ Con reseñas de Joaquín Marco, en *ABC Cultural* 157, 4 de noviembre (1994), pág. 13; y Luis Carandell, "Los arrabalescos de Fernando Arrabal. *La dudosa luz del día*, premio Espasa de Ensayo, es el primer libro de memorias del escritor", *El País-Libros (Babelia* 162), 26 de noviembre (1994), pág. 10.

²⁰ Con reseñas de Javier Goñi, "Un diario peleón. Martínez Sarrión publica una selección de sus carnets de notas", *El País-Libros (Babelia* 180), 1 de abril (1995), pág. 11; y Antonio García Berrio, "Recurso generacional a la memoria", *SABER/Leer* 86 (1995), págs. 4-5.

²¹ Madrid: Alfaguara, 1993.

Una serie de escritores más jóvenes²² -muy vinculados a la poesía, especialmente- han incursionado en la modalidad de los dietarios. Ante todo, hay que destacar el nombre del poeta, narrador y editor Andrés Trapiello²³ -nacido en Manzaneda de Torre (León), en 1953-, que ha plasmado un diario-río, bajo el título genérico del *Salón de los pasos perdidos*, publicado en varias entregas²⁴. En la segunda, *Locuras sin fundamento* (1993)²⁵, plasma las anotaciones pertenecientes al año 1988. En la tercera, *El tejado de vidrio* (1994)²⁶, abarca el año 1989. El correspondiente al año 1990, tiene por título, *Las nubes por dentro*²⁷. La saga continúa.

El segundo nombre que es preciso citar, por el volumen de escritos, corresponde al poeta, novelista y ensayista, Miguel Sánchez-Ostiz -nacido en Pamplona, en 1950-, que ha publicado una serie de recopilaciones de textos, aparecidos en periódicos, que se convierten, a la postre, en unas prosas ensayísticas, a caballo entre el ensayo, el artículo periodístico y el diario. Se ha publicado la segunda edición aumentada de la primera entrega, *La negra provincia de Flaubert* (1994a)²⁸ -cuyo título evoca al ámbito de lo que Morand llamó *la negra provincia de Flaubert*-, con una *addenda*, "Deriva de fuerapuertas", en donde el autor, tras dejar la ciudad de Pamplona y trasladarse a un pueblo cercano, reflexiona sobre la cultura provinciana y la exaltación (o no) de la

²² Vid. Javier Goñi, "El paso del tiempo. Los escritores españoles ven los diarios como un género y no como una confesión personal", *El País-Libros (Babelia 97)*, 21 de agosto (1993), págs. 10-11. Citaré otros ejemplos. Carlos Marzal -nacido en Valencia, en 1961-, cultivador de la "poesía de la experiencia" y muy influenciado por Jaime Gil de Biedma, entre otros, prepara un diario que llevará el título de *Menudeos*. Y el poeta extremeño Javier Rodríguez -incluido en la antología poética de José Luis García Martín, *Selección natural* (Gijón, 1995)- comparte la afición por los diarios como otros poetas.

²³ Cf. la recopilación de artículos de Andrés Trapiello, *Mil de mil* (Valencia: Pre-Textos, 1995), en la que "lo autobiográfico es el rasgo recurrente del centón de relatos, ensayos, apuntes de viajes y hasta del pregón" que se incluyen en el volumen, como destaca Fernando R. Lafuente, en la reseña de la obra, *ABC Cultural* 216, 22 de diciembre (1995), pág. 13.

²⁴ En la primera, *El gato encerrado* (Valencia: Pre-Textos, 1990), recoge unas anotaciones correspondientes al año 1987 y ofrece sus impresiones en esa "mesa camilla en medio del bulevar", según su definición de diario.

²⁵ Con reseña de Jon Juaristi, "La mirada insobornable. Segunda entrega del dietario de Andrés Trapiello", *El País-Libros (Babelia 74)*, 13 de marzo (1993), pág. 12. Algunas páginas de *Locuras sin fundamento* aparecieron en la revista *Bitzoc* 13 (1992).

²⁶ Con reseñas de Pilar Castro, en *ABC Cultural* 168, 20 de enero (1995), pág. 10; y Javier Goñi, "La novela de su vida. A. Trapiello publica su tercer diario", *El País-Libros (Babelia 177)*, 11 de marzo (1995), pág. 10.

²⁷ Valencia: Pre-Textos, 1996.

²⁸ Publicado primeramente en Pamplona: Pamiela, 1986.

aldea. Este volumen es el más unitario de su literatura diarística, a la que definió como "el espacio de la intolerancia, de la podredumbre que se oculta bajo la prosapia de una vida de sosiego". A esta entrega le siguieron otras²⁹: *Correo de otra parte* (1993)³⁰; *Veleta de la curiosidad* (1994b), donde reúne 22 textos aparecidos en *El Correo Español* de Bilbao, entre 1988 y 1989; *El árbol del cuco* (1994c)³¹, donde recoge los artículos publicados en el suplemento cultural de *La Nueva España* (de Oviedo) entre 1991 y 1993; y la octava entrega, *El santo al cielo* (1995)³², una serie de textos aparecidos en la prensa en los dos años anteriores, que hacen que el escritor sea uno de los que más dietarios ha producido en la actualidad, con lo que la monotonía y la reiteraciones afloran un tanto.

José Carlos Llop -nacido en Palma de Mallorca, en 1951- ha publicado varias entregas³³. La segunda, rotulada como *Champán y sapos* (1994)³⁴, abarca el periodo comprendido entre los años 1989 a 1992. El poeta Felipe Benítez -nacido en Rota en 1960- ha dado a luz *La maleta del naufrago (Fragmentos inéditos)* (1994)³⁵,

²⁹ En la siguiente, *Mundinovi* (Pamplona: Pamiela, 1987), se burla de los diarios, "esos cuadernos secretos, escritos al monótono compás de un indecible tedio" que "no contienen otra cosa que el reflejo de los cambios atmosféricos". Le siguen *Literatura, amigo Thompson* (Madrid: Moreno Editor, 1989), *La puerta falsa* (Bilbao: Ayuntamiento de Bilbao, 'Los Libros de la Pérgola', 1991), etc.

³⁰ Con reseñas de Javier Goñi, "Como saco de buhonero. La mirada de Miguel Sánchez-Ostiz, descubierta en su dietario", *El País-Libros (Babelia 94)*, 31 de julio (1993), pág. 11; y Rafael Conte, en *ABC Cultural 95*, 27 de agosto (1993), pág. 9.

³¹ Asimismo, ha publicado, en la colección de ciudades, *Pamplona* (Barcelona: Destino, 1994) -aunque escrita en 1990-, donde hace un autorretrato de sí mismo y narra tanto sus experiencias vividas en ella como las de matiz histórico (presencia de Hemingway, Pío Baroja, etc.). Cf. la reseña conjunta de *El árbol del cuco, Pamplona y Veleta de la curiosidad* de Rafael Conte, en *ABC Cultural 153*, 7 de octubre (1994), pág. 11; así como la de *Pamplona y El árbol del cuco* de Javier Goñi, "No es, la suya, una ciudad de canales. El humor vagabundo de Sánchez-Ostiz", *El País-Libros (Babelia 169)*, 14 de enero (1995), pág. 10. Pronto publicará *Peatón de Madrid*, una sucesión de estampas y reflexiones sobre la capital de España, a la que llegó para preparar un libro sobre el pintor Gustavo de Maeztu, hermano del escritor don Ramiro.

³² A la vez ha aparecido otra obra de Sánchez-Ostiz, *Carta de vagamundo* (Pamplona: Pamiela, 1995), "un extraño texto de género intermedio que surge como una excrecencia a la vez poética y dramática y que se presenta como un resumen de toda su vida de escritor... una profunda y desesperada meditación sobre el sentido de su vida y su obra", según Rafael Conte, en su reseña conjunta de los dos textos, aparecida en *ABC Cultural 201*, 8 de septiembre (1995), pág. 9. Otro ramillete de artículos periodísticos del navarro se recogerá en *Las estancias del Nautilus* (Valencia: Pre-Textos, e. p.).

³³ En *La estación inmóvil* (Palma de Mallorca: Guillermo Canals Editor, 1990), un breve dietario, de 84 págs., se recoge lo escrito entre la primavera de 1986 y el invierno de 1988 y se detiene en la lucha que enfrenta a periferia y centro en el mundo literario y cultural, con una elegante prosa.

³⁴ Con reseña de Ángel Basanta, en *ABC Cultural 141*, 15 de julio (1994), pág. 10.

³⁵ Con reseña -junto con la *plaque* de Pedro Sevilla, *Sendero Luminoso*, publicada por la misma editorial en el mismo año- de José María Becerra, en *ABC Cultural 160*, 25 de noviembre (1994), pág. 8.

continuación en veinte páginas del dietario anterior³⁶, una serie de anotaciones en las que, junto a vivencias cotidianas, recoge una serie de aforismos sobre la creación y la crítica literarias³⁷.

El poeta y crítico, José Luis García Martín³⁸ -nacido en Avilés, en 1950-, ha escrito su tercera entrega diarística, *Dicho y hecho* (1995), sobre el periodo que abarca desde septiembre de 1992 a agosto de 1995. En una anotación, correspondiente al 21 de agosto de 1993, considera a los diarios -un saco donde cabe todo- como un gimnasio en el que hacen los autores todos los días un poco de ejercicio para mantenerse en forma.

Otros escritores también se han adentrado en nuestro espacio. José María Parreño -nacido en Madrid, en 1958-, en *Las guerras civiles* (1995)³⁹, ha escrito un texto difícil de clasificar ya que mezcla relatos, poemas, aforismos, sentencias y un diario íntimo.

En el ámbito de Cataluña⁴⁰ se ha traducido de Montserrat Roig -muerta en 1991-, *Última crónica. Diario abierto 1990-1991* (1994)⁴¹, una recopilación de los artículos que escribió cuando estaba enferma, entre septiembre de 1990 y noviembre de 1991,

³⁶ Aparecido como *La maleta del naufrago* (Sevilla: Renacimiento, 1992), donde recogía en un breve diario -"una especie de contabilidad emocional"- lo acontecido entre 1981 y 1990. Cf. además *Bazar de ingenios* (Granada: Caja General de Ahorros de Granada, 1991).

³⁷ Felipe Benítez Reyes y Luis García Montero -autores de la novela a cuatro manos, *Impares, fila 13* (Barcelona: Planeta, 1996)- tenían previsto publicar en el futuro, por separado, sus dietarios en la editorial valenciana Pre-Textos.

³⁸ Entregas anteriores: la primera, *Días de 1989* (Oviedo: Biblioteca Oliver, 1989), donde recoge las anotaciones escritas entre abril y agosto de ese año y se detiene en analizar las luchas intestinas poéticas; y la segunda, *Colección de días* -con anotaciones de abril a septiembre de 1992-, apareció en la colección de la revista *Fin de siglo*. Asimismo, ha publicado *Gente conocida* (Gijón: Llibros del Pexe, 1991).

³⁹ Con reseña de Luis de la Peña, "Íntimas batallas. *Las guerras civiles*, de José María Parreño, diario de amor y soledad", *El País-Libros (Babelia 192)*, 24 de junio (1995), pág. 10.

⁴⁰ Del poeta y académico Pere Gimferrer -nacido en Barcelona el 22 de junio de 1945-, se ha reeditado, trece años después, el primer volumen del *Dietari (1979-1980)* (Barcelona: Edicions 62, 1994); con primera edición en Barcelona: Edicions 62, 1981, traducido por Basilio Losada, *Dietario (1979-1980)* (Barcelona: Seix Barral, 1984). Cf. también su *Segundo Dietario* (Barcelona: Seix Barral, 1985; con traducción de Basilio Losada). Gimferrer prepara unas memorias generacionales sobre los personajes de España y del extranjero que el autor ha conocido. La editorial Anagrama tiene previsto editar en castellano sus dietarios, recogiendo -se supone- los 104 textos inéditos en libro que se han agregado al *Dietari complet (1979-1980)*, que dentro de la *Obra catalana completa* está publicando Edicions 62, de Barcelona.

⁴¹ Con reseña de Javier Goñi, "Un montón de nostalgias irrisorias. Recopilación de los artículos cotidianos de Montserrat Roig", *El País-Libros (Babelia 158)*, 29 de octubre (1994), pág. 11. El libro había aparecido primeramente en catalán, *Un pensament de sol, un pessic de pebre* (Barcelona: Edicions 62, 1992). Cf. además de M. Roig, *La aguja dorada* (Barcelona: Plaza & Janés, 1985 y Barcelona: Círculo de Lectores, 1986).

publicados en *Avui*, que constituye un testamento ético y literario de la escritora. Por su parte, el prosista bilingüe Juan Perucho⁴², en *El palco. Dietario lírico de un crítico de arte 1943-1947* (1994)⁴³, recopila una serie de críticas artísticas de su primera época, aparecidas en *Alerta*, acompañadas de añadidos autobiográficos, históricos y anecdóticos.

Como se puede colegir, el género diarístico aflora con inusitada fuerza en nuestra literatura última, muy especialmente cultivado y mimado por los poetas. Quizás sea porque la poesía y la escritura diarística no andan muy lejanas (en forma y fondo)⁴⁴.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ARRABAL, F. (1994). *La dudosa luz del día*. Madrid: Espasa Calpe.
- AUB, M. (1995). *La gallina ciega*. Barcelona: Alba Editorial (Edición de Manuel Aznar Soler).
- BARRAL, C. (1993). *Los diarios (1957-1989)*. Madrid: Anaya / Mario Muchnik (Edición de Carmen Riera).
- BENÍTEZ, F. (1994). *La maleta del naufrago (Fragmentos inéditos)*. Jerez de la Frontera: Cuadernos de la Moderna.
- CAMPUBRÍ, Z. (1995). *Diario, 2. Estados Unidos (1939-1950)*. Madrid: Alianza / Universidad de Puerto Rico (Edición de Graciela Palau de Nemes).
- GARCÍA MARTÍN, J. L. (1995). *Dicho y hecho*. Sevilla: Renacimiento.
- GOYTISOLO, J. (1993). *Diario de Sarajevo*. Madrid: El País / Aguilar.
- LLOP, J. C. (1994). *Champán y sapos*. Palma de Mallorca: Bizoc.
- MARTÍNEZ SARRIÓN, A. (1995). *Cargar la suerte (Diarios 1968-1992)*. Madrid: Alfaguara.

⁴² Con motivo del cumpleaños del juez y poeta Juan Perucho, cf. la evocación de Pere Gimferrer, "Setenta y cinco veces Perucho", así como la entrevista con Blanca Berasátegui, en *ABC Cultural* 210, 10 de noviembre (1995), págs. 15 y 16-18, respectivamente. Vid. además de Juan Perucho, *El césped contra el cielo* (Palma de Mallorca: Bizoc, 1995) -un conjunto de artículos, aparecidos primeramente en un periódico, sobre impresiones vividas, leídas o viajadas-; *Los jardines de la melancolía* (Valencia: Pre-Textos, 1993; con traducción de Justo Navarro), etc.

⁴³ Con reseña de Javier Rubio, en *ABC Cultural* 131, 6 de mayo (1994), pág. 8.

⁴⁴ Trabajo publicado en *Homenaje a José María Martínez Cachero. Investigación y crítica. Creación* (Oviedo: Universidad, 2000, t. III, págs. 389-401). Una mayor información sobre el tema se encuentra en el anterior capítulo y en el siguiente.

- MORENO, L. J. (1993). *La puntada y el nudo (1985-1987)*. Segovia: Caja de Ahorros de Segovia.
- MUÑOZ ROJAS, J. A. (1994). *La gran musaraña*. Valencia: Pre-Textos.
- _____ (1995). *Dejado ir (Estancias y viajes)*. Valencia: Pre-Textos.
- ORY, C. E. de (1995). *Nuevos aerolitos*. Madrid: Libertarias.
- PARREÑO, J. M. (1995). *Las guerras civiles*. Madrid: Anaya & Mario Muchnik.
- PERUCHO, J. (1994). *El palco. Diario lírico de un crítico de arte 1943-1947*. Madrid: Libertarias.
- PLA, J. (1994). *El cuaderno gris*. Barcelona: Destino (Traducción de Dionisio Ridruejo y Gloria de Ros).
- ROIG, M. (1994). *Última crónica. Diario abierto 1990-1991*. Barcelona: Península (Traducción de Jordi Domènech).
- SÁNCHEZ-OSTIZ, M. (1993). *Correo de otra parte*. Pamplona: Pamiela.
- _____ (1994a). *La negra provincia de Flaubert*. Pamplona: Pamiela, 2.ª ed.º aumentada.
- _____ (1994b). *Veleta de la curiosidad*. Logroño: AMG-RGP Editores.
- _____ (1994c). *El árbol del cuco*. Pamplona: Pamiela.
- _____ (1995). *El santo al cielo*. Pamplona: Pamiela.
- TRAPIELLO, A. (1993). *Locuras sin fundamento*. Valencia: Pre-Textos.
- _____ (1994). *El tejado de vidrio*. Valencia: Pre-Textos.